

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 90 (1972)
Heft: 7: Baumaschinen und Baugeräte

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

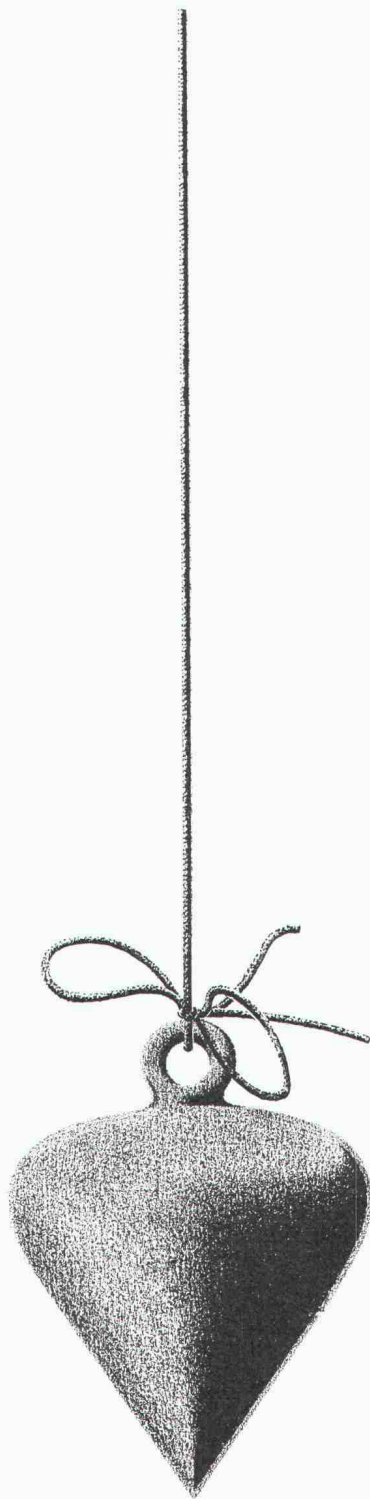
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Genau so wichtig wie
dieses Lot
für Ihr Haus
sind Fassaden nach
dem
RENOVO-SYSTEM

renovo

4402 Frenkendorf

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 7

17. Februar 1972

Baumaschinen und Baugeräte

Inhalt

Die Berechnung von Abschlagstiefe, Bohrlochzahl und Bohrzeit im Tunnelbau. Von <i>B. Maidl</i>	135*
Vibrationsverdichtung von bindigen und kiesigen Böden. Von <i>F. Scheidegger</i>	142*
Einsatz eines Schaufelradbaggers mit nachgeschalteten Förderbändern zur Kiesgewinnung	146*
Neuer Stampffussverdichter	147*
Schlammwasser-Kläranlagen für Kieswerke	147*
Grossrohrverlegegerät «Krake» im Kanalbau	148*
Das Gleitschalverfahren. Von <i>R. Portmann</i>	149*
Vielseitiges Kranprogramm im Baukastensystem	151*
Aufstockung des Euromastes in Rotterdam. Von <i>H. Brouwer</i>	153*
Dieselhydraulische Turmdrehkrane beim Bau des Welt-handelszentrums in New York	154*
Schwedische Baumaschinen	156*

Umschau

Technikum Winterthur. Kunstharzbeschichtung für Dachkonstruktionen. Berufsmittelschule im Kanton Zürich. Werkjahre für Kunstschaffende im Kanton Aargau. Gesuch um Anerkennung des Aargauer Hochschulprojektes für Bildungswissenschaften. Persönliches	159
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Buchbesprechungen

Varianzanalyse, Regressionsanalyse und Korrelationsrechnung, von <i>E. Soom</i> . Hydrographisches Jahrbuch der Schweiz 1970, herausgegeben vom Eidg. Amt für Wasserwirtschaft und Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschafts-Departement. Die Baustelleneinrichtung, von <i>G. Drees</i> und <i>K.-O. Reiff</i> . Neuerscheinungen	160
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Wettbewerbe

Prix international de l'Association des Ingénieurs de la Faculté Polytechnique de Mons (A. I. Ms.), Belgique. Bildungszentrum Zofingen	160
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Aargau, Exkursion	161
-------------------------------------	-----

Ankündigungen

Filament Winding. ASTM Proceedings just published. SZH-Prospektionsreisen in die Oststaaten. Promotionsfeier an der ETH Zürich. STRIP-Informationstage	161
Diskussionstagung über Holztragwerke. «Strukturen der Bauwirtschaft». Neuer Basler Messekalendar. Schweiz. Kunst- und Antiquitätenmesse in Basel. HILSA, Internat. Fachausstellung der Heizungs-, Luft- und Sanitärtechnik. «Wirtschaftlich Bauen», Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon. Allgemeine Gewerbeschule Basel. Schweiz. Gesellschaft für Reinraumtechnik	162
Performance Testing of Lubricants for Automotive Engines and Transmissions. Internat. Angebot an der Bau-messe 72 in Basel. Symposium on Sensitivity, Adaptivity and Optimality. Symposium on Rock Mechanics, Pennsylvania. Intern. Geochemical Exploration Symposium. Internationales Symposium «Auto – Mensch – Umwelt». Ausstellung über Wohnungswesen und Städtebau, Santiago, Chile. Rapid Excavation and Tunneling Conference, Chicago	163
Internat. Mine-Surveying Conference, Budapest. Congress of the International Society Photogrammetry. Fédération Internat. de l'Automatique, Paris. Vorträge	164

Zur Ansicht

(Hier und an der HILSA.)

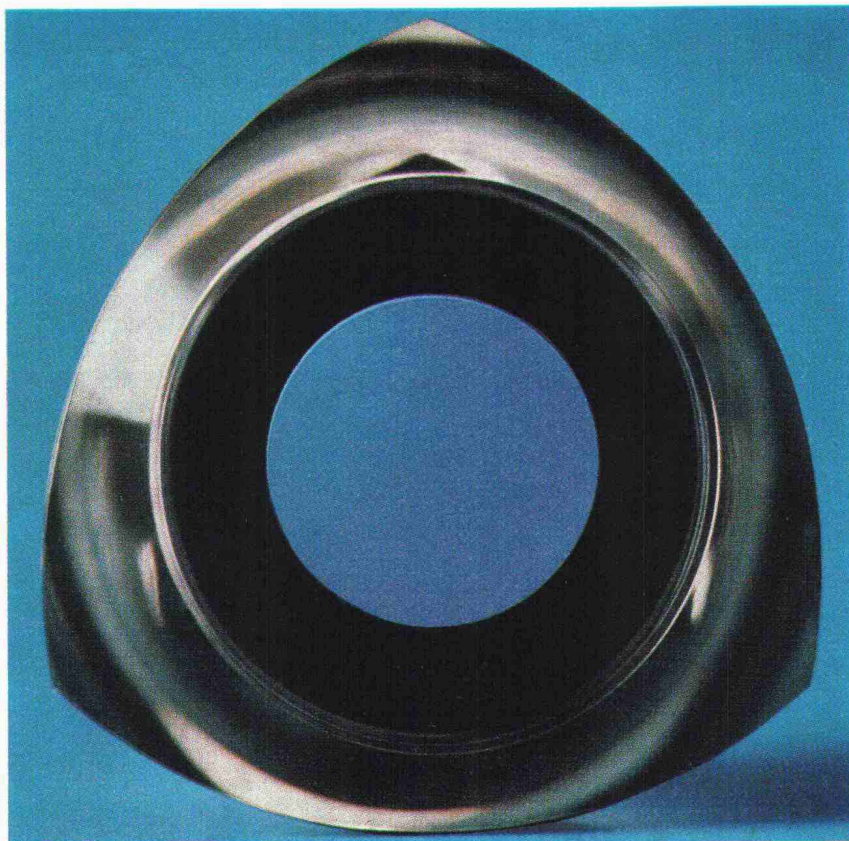


Aussen fix.

Der neue Griff von KWC kann sich sehen lassen: die Oberfläche ist glatt, ohne jede Schmutzecke. Der neutrale Farbton (Schwarz ist tot!) ist transparent wie Rauchquarz. Das ergibt – zusammen mit der klaren Markierung für warmes oder kaltes Wasser – eine schöne, zeitlose Form, die ein greifbarer Erfolg der KWC-Designer ist. Diese haben damit einen unbegreiflich griffigen Griff geschaffen.



Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie.
5726 Unterkulm



Innen fix.

Der neue KWC-Griff ist nicht einfach ein Griff mit einem neuen Design. Auch sein Inneres, also das Oberteil, ist neu und nicht ohne. Zum Beispiel die doppelte Abdichtung: kein Wasser und kein Schmutz kommen zu den beweglichen Teilen, wodurch der Griff immer leichtgängig bleibt.

(Übrigens: obwohl seine Befestigung verborgen ist, ist er einfach zu demontieren.)

Die spezielle Dichtungsart gewährleistet eine nahezu konstante Wassermenge und optimale Mischmöglichkeiten. Der neue KWC-Griff hat übrigens einen Namen:



Trimex. Der Griff.

Sie können Fr. 5.- bis Fr. 10.- pro m³ Beton sparen

Brun liefert eine neue
Hochleistungs-Betonaufbereitungsanlage
für preisgünstigen Qualitätsbeton

- Einmann-Bedienung
 - betriebssichere Automatik
 - schnelle Montage durch
eingehängte Elemente
 - einfacher Transport
- Alles in allem — wirtschaftlich**

Dies ist genau Ihre Anlage,
ob auf der Baustelle,
in Ihrem Werkhof
oder als Satelliten-Betonwerk



brun

Brun + Cie AG
Maschinenfabrik
6244 Nebikon LU
Telefon 062 861612

Unser Beitrag.



Was wären Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen ohne Bornstein? Ohne die eigenen Leistungen von Bornstein sind die Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen technisch ausgereifte, qualitativ hervorragende, auf der ganzen Welt berühmte Geschirrwaschmaschinen, Universal-Küchenmaschinen, Metzgereimaschinen, Bäckerei- und Konditoreimaschinen.

Ausgestattet mit den Bornstein-Leistungen sind diese Maschinen personal-, zeit- und geldsparende Problemlösungen für spezifisch schweizerische Verhältnisse.

Für die Hobart-Kunden in der Schweiz sind wesentlich: die Bornstein-Beratung, die Bornstein-Planungen für Systemlösungen, das Bornstein-Leasing, die Bornstein-Garantie und der Bornstein-Kundendienst für alle Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen.

Und vor allem: das dezentralisierte Netz von Bornstein Beratungs-, Verkaufs- und Kundendienst-Büros.

J. Bornstein AG

Generalvertretung der Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen.
Zeughausstrasse 3, 8021 Zürich.
Telefon 01/23 37 16, Telex 54 353.

Bornstein Beratungs-, Verkaufs- und Kundendienst-Büros für Hobart-Maschinen in:

4000 Basel	3074 Bern	1000 Lausanne	6900 Lugano	9000 St. Gallen	8021 Zürich
Strassburgerallee 68,	Muri, Thunstrasse 20,	Avenue Tivoli 64,	Via Vegezzi,	Zürcherstrasse 55,	Zeughausstrasse 3,
Telefon 061/43 91 28	Telefon 031/52 29 33	Telefon 021/25 39 34	Telefon 091/2 31 08	Telefon 071/27 34 88	Telefon 01/23 37 16

Bornstein Kundendienst-Büros für Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen in: 7075 Churwalden, 1200 Genf, 6000 Luzern, 1920 Martigny.



Universalbagger
Hydraulikbagger
Schaufelradbagger

Großtransportanlagen
Lagerplatzgeräte
Schiffsbe- und -entlader

Massengut-Umschlaganlagen
Vergleichmäßigungsanlagen
Bunkeranlagen

Probenehmeranlagen
Lenkschreitwerke
Geräte für Kernkraftwerke

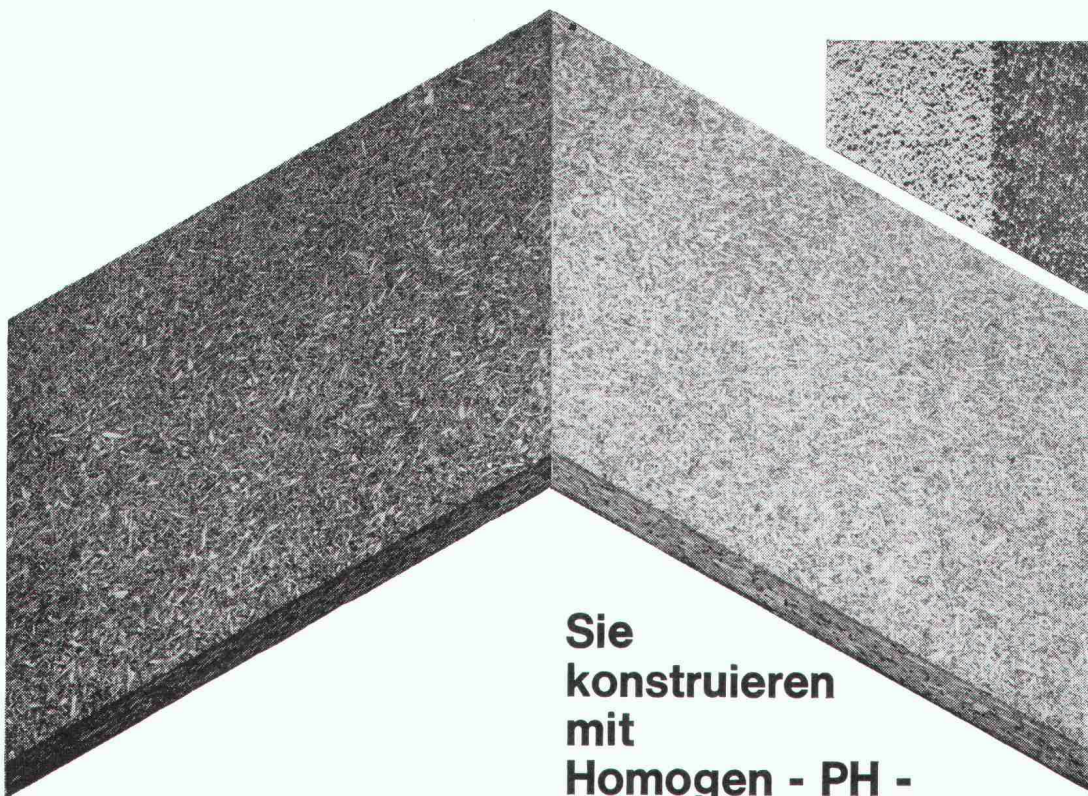
Grob- und Feinbrecher
Abzugs- und Klassiergeräte
Fahrbrecher

Standard- und Spezialgetriebe
Schienen- und Raupenfahrwerke
Stahlbau

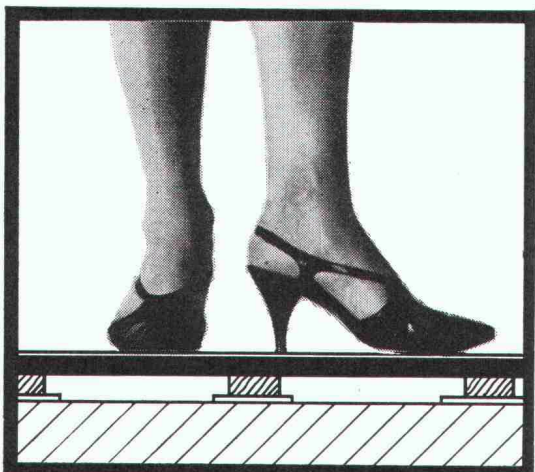
WESERHÜTTE



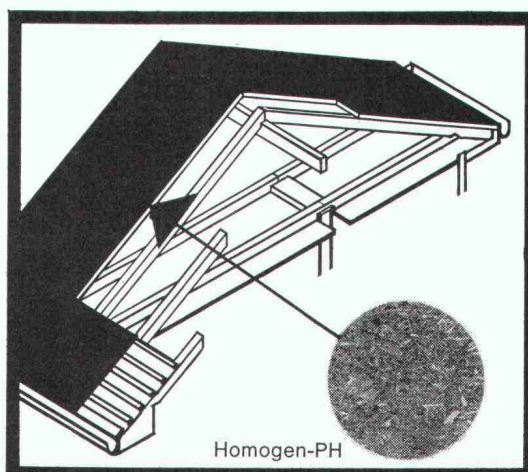
Weserhütte Verkauf AG · Pumpwerkstraße 32
CH-8105 Regensdorf · Telefon 051-71 25 77/78



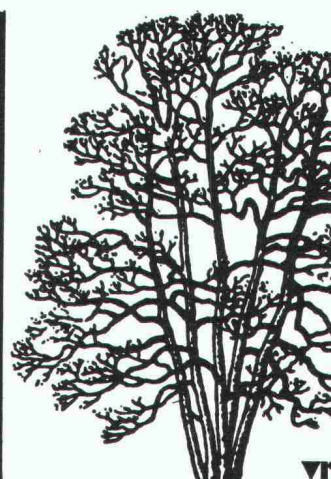
Sie konstruieren mit Homogen - PH -



Unsere phenolharzverleimten Spanplatten HOMOGEN-PH widerstehen auch erhöhter Luftfeuchtigkeit. Die Verleimung ist kochfest. Sofortige Anwendungsmöglichkeiten in den Bereichen moderner Bauweise. Eignung für den Aussen- und



Innenbau. Die mit einer zweckmässigen Verkleidung versehenen Spanplatten sind ausserordentlich widerstandsfähig gegen Witterungseinflüsse. Sie entsprechen den Anforderungen der deutschen Normierung DIN 68761, Blatt 3, Spanplattentyp V 100.



VI



Auf Verlangen senden wir Ihnen gerne unseren ausführlichen Prospekt.

homogen

Bois homogène S.A. 1890 St-Maurice (VS) Tél. (025) 3 63 33

Potain

Krane leisten mehr

Leistungsangabe
des Krans :

743 E — 120 mt
Standard-Ausladung 30 m
Max. Ausladung 45 m
Max. Tragkraft 10 t
Hubwerk 40/40 PS

2. Beispiel aus der Praxis:
Zufriedene Gesichter dank der
Blitz-Montage des Krans in
8 1/2 Stunden auf 36 m
(Krönleinstr. Zürich)

Kraft und Sicherheit zeichnen alle

Potain

Krane aus

Erprobt, nach neuester Technik
konstruiert und gebaut

Verlangen Sie die Unterlagen
vom bewährten POTAIN-Kran aus
der grössten Kranfabrik der Welt

Potain

Generalvertretung: **Hächler AG**
Baumaschinenfabrik
5115 Möriken-Wildegg
Telefon 064 53 19 91

Vermietung:
Potainkran-Leasing AG
5600 Lenzburg
Telefon 064 51 47 77

Agence: **H. Eichenberger**, constr. mécaniques, 1055 Froideville, tél. 021 81 12 21

Die Zukunft liegt im frischen Wasser

Friwa Putox sorgt dafür.



Die biologische Kläranlage Friwa, System Putox, wurde für die Reinigung von Abwässern aus Einzel- und Gemeinschaftssiedlungen, Industriebetrieben, Berggasthäusern und kleineren Gemeinden geschaffen.

Friwa Putox Anlagen bestehen aus Betonfertigteilen. Die verschiedenen Einheiten können nach Baukastenprinzip zusammengefügt und so jedem Einzelfall angepasst werden.

Vorklärbecken (Faulraum oder Emscherbrunnen), Belebungsbecken, Nachklärbecken sowie Kontroll- und Gebläseschacht bilden ein System, das die grosse Betriebssicherheit und den geringen Wartungsaufwand der Vorklärung mit der hohen Reinigungswirkung einer Belebungsanlage verbindet.

friwa

Friwa Betonwaren AG
Bouveret und Wallisellen
8304 Wallisellen
Kirchstrasse 2
Telefon 01/93 42 62

Friwa sorgt mit einem umfassenden Verkaufsprogramm für sauberes und frisches Wasser: Biologische Kläranlagen, Klärgruben, Abwasserfaulräume und Benzinabscheider.

Coupon: Bitte einsenden an:
Friwa Betonwaren AG
8304 Wallisellen, Kirchstrasse 2

☐ Ich wünsche unverbindliche Beratung

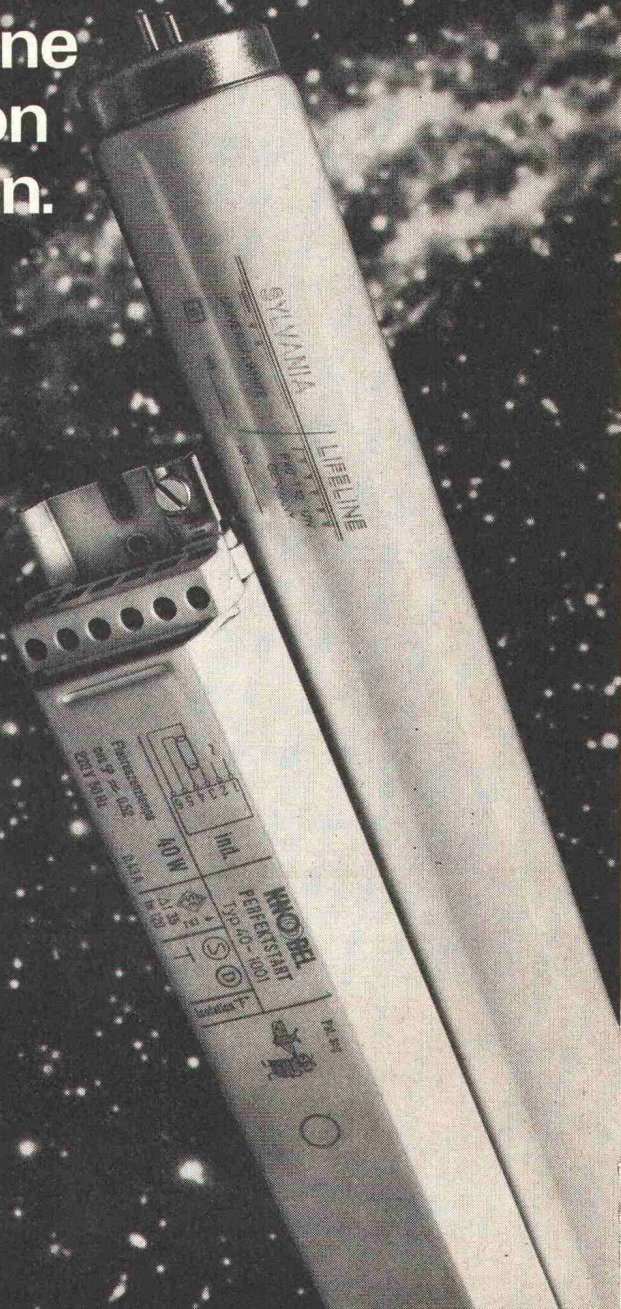
☐ Prospektmaterial
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Absender _____

Ort (PLZ) _____

Telefon _____ SBZ

Jedesmal, wenn wir
ein Perfektstart-Gerät verkaufen,
überspringen wir eine
Beweis-Lücke von
3 Lichtjahren.



4 millionenmal haben wir Anlauf genommen. 4 millionenmal haben wir es geschafft. Denn so viele Perfektstart-Geräte haben wir bereits verkauft. Und jedesmal mussten wir jenen Beweisnotstand überwinden, der uns heute noch zu schaffen macht:

Perfektstart ist zweifellos das beste Vorschaltgerät – aber auch das teuerste. Wir behaupten, dass Sie mit dem teuersten auf lange Sicht am billigsten fahren. Doch liegen zwischen Behauptung und Beweis die gesammelten Erfahrungen von 3 Lichtjahren. So lange dauert es einfach, bis Sie schlüssig wissen, wie oft Ihre Fluoreszenzlampen den Kopf «lampen» lassen (ob schon nach 5000 oder erst nach 15000 Stunden). So lange dauert es, bis Stromrechnungen, «Finstermüsl»-Spiele und Leiterymnastik – jemand muss ja an die Decke gehen, um Lampen auszuwechseln – dramatisch und drastisch zu Buche schlagen. Das ist das Perfide an jeder Beleuchtungsanlage: sie bringt zwar sofort Licht ins Dunkle, aber die Kostenhintergründe hellt sie erst langsam, Schritt für Schritt auf.

Wenn dem so ist, und wenn zur Beweislücke noch der moderne Trend zum Billigen hinzukommt, wie können wir da überhaupt noch Perfektstart-Geräte verkaufen? Weil man uns

glaubt. Glaubt, dass wir die Erfahrung von 50 Lichtjahren besitzen und die Redlichkeit, niemand hinters Licht zu führen. Glaubt, dass wir die grössten Anstrengungen unternehmen, technisch an der Spitze zu bleiben. Und... weil uns die Klügeren fragen, bevor sie irgendein Vorschaltgerät einbauen. Denn dort, wo Unsichtbares Sehen schenken soll, braucht es schon ein bisschen Weitsicht.

Und die Weisheit einiger Lichtsparjahre.

F. Knobel, Elektroapparatebau AG, 8755 Ennenda
Verkaufsbüro in Zürich: Josefstrasse 92, Postfach 198,
8031 Zürich, Telefon 01 42 88 55

KNOBEL
Perfektstart

... weil das Perfekte vom Start weg spart

FIAT

FL14 140 PS / 1720 l

Die neue Hydraulikanlage mit höherem Arbeitsdruck und grösserer Fördermenge verleiht der Maschine gegenüber dem bisherigen Modell FL12 eine um nahezu 20% gesteigerte Hubkraft. Ausserdem wurde die Motorleistung von 125 PS auf 140 PS (bei 2000 U/min) erhöht. Je drei unter Last schaltbare Vorwärts- und Rückwärtsgänge (Powershift-Getriebe), die neue Pedal-Lenksteuerung und eine ebenfalls verkürzte Hubzeit beschleunigen die Arbeitsspiele bei gleichzeitig höherer Arbeitsleistung.

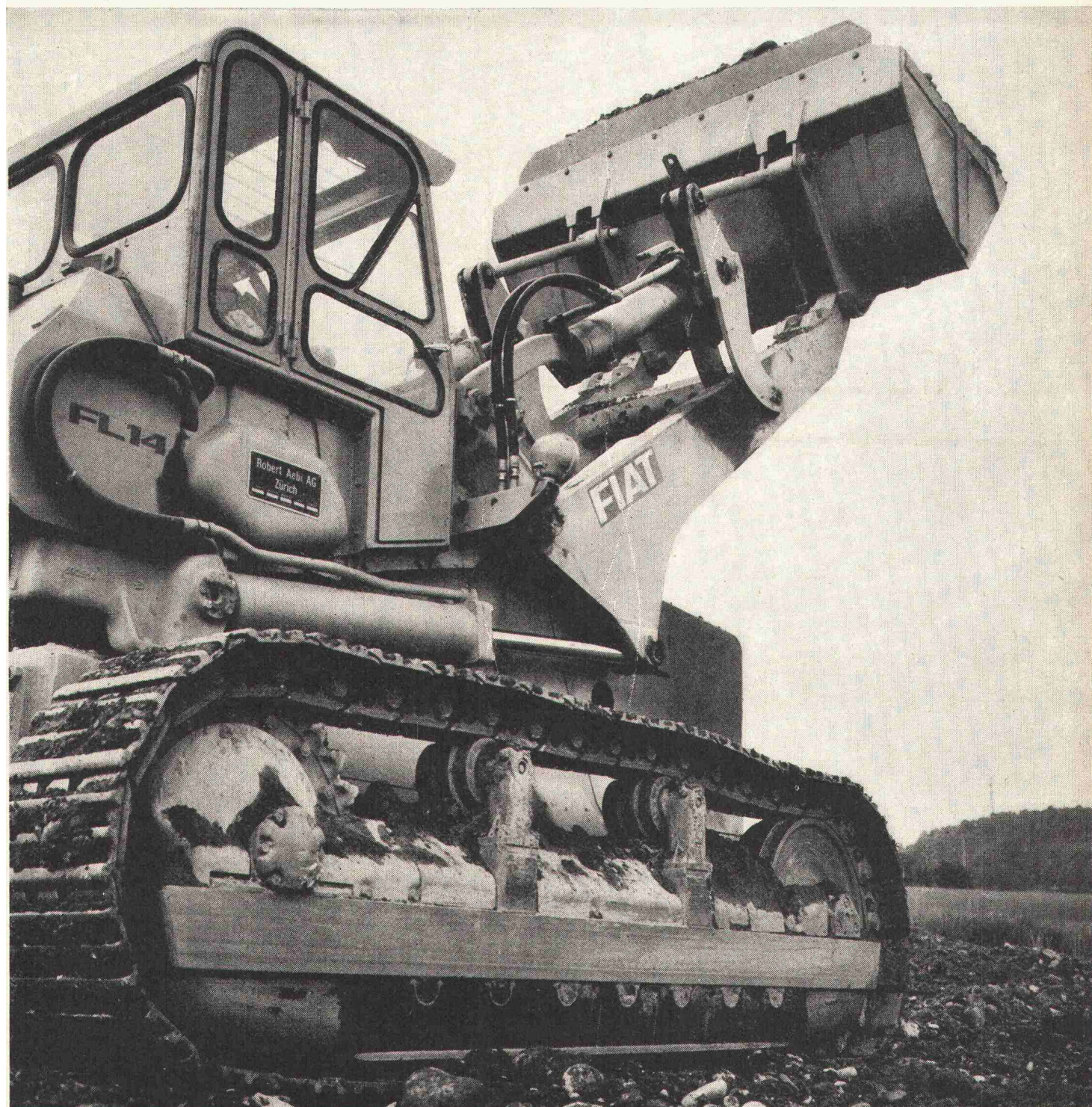
Die neue FIAT-Laderraupe FL14 sollten Sie bei erster Gelegenheit im Einsatz testen. Wann dürfen wir sie Ihnen vorführen?

Robert Aebi

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Telefon 051/ 23 17 50

Landquart 081/ 51 25 42
Renens 021/ 34 42 12
Zollikofen 031/ 57 36 36

Weitere FIAT-Modelle mit 45, 60, 85 und 102 PS Motorleistung.



NEU

Normkran

MARS-UTO Normlaufkrane werden im Baukastensystem nach den neuesten Erkenntnissen aus Normteilen hergestellt.

Die Grundelemente Haupt- und Kopfträger sind miteinander verschraubt und nach den Richtlinien der FEM (Fédération Européenne de la Manutention) berechnet.

An die Kopfträger sind getrennte Getriebesbremsmotoren angeflanscht, welche mit Wälzlager versehene Laufräder antreiben.

Die Fahrgeschwindigkeit der MARS-UTO Normkrane kann den betrieblichen Gegebenheiten angepasst werden.

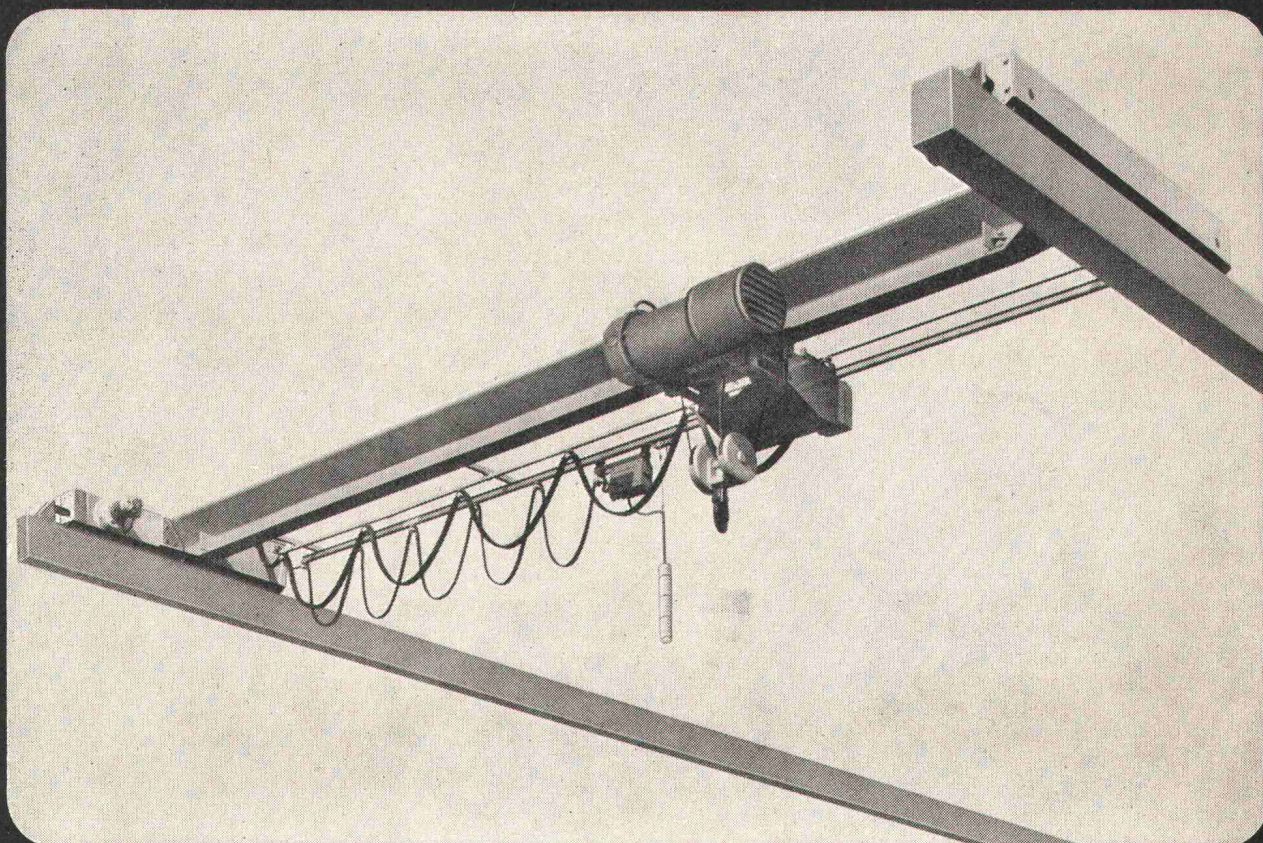
Die Steuerung kann direkt oder über Schützen erfolgen.

Als Huborgane dienen die neuen MARS-UTO Elektroseilzüge, welche eine maximale Traglast von 10 Tonnen aufweisen.

Durch die kleine Bauhöhe ergibt sich eine günstige Raumausnutzung.

Geringe Raddrücke und damit niedrige Belastung für Fahrbahn und Gebäude.

Durch das Normkranbausystem erreichen wir günstige Preise und kurze Lieferfristen.



MARS-UTO

MARS-UTO KRANFABRIK AG
4133 PRATTELN
TELEFON: 061 - 81 75 11
TELEGRAMME: MARSUTO

Fabrikationsprogramm:
Normkrane 1- und 2-Träger
Krane aller Art
Elektroseilzüge
Zweischienen-Laufkatzen mit
offenem Elektro-Hubwerk
Hängebahnen
Fahrbahnen

Durch uns vertreten:
Handhebezeuge
Druckluftzüge
Elektrokettzüge
Gummipuffer
Stromzuführungen
Diverse Lastaufnahmemittel
Elektromechanische Arbeitsbühnen
Hydraulische Mobilkrane

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte

"JAWOHL -
ICH SPRECHE.

DAS WIRD SIE ALS
MASCHINENBAU-
INGENIEUR
INTERESSIEREN.

NATUERLICH KANN
ICH NOCH VIEL
MEHR -
IN WENIGEN
SEKUNDEN LOESE
ICH

REGRESSIONEN,
SCHWINGUNGS-
ANALYSEN,
KURVENANPASSUN-
GEN,
DYNAMISCHE
GLEICHGEWICHTS-
MESSUNGEN
USW. USW.

ICH PASSE MICH
GANZ IHREN
SPEZIELLEN
ANFORDERUNGEN
MIT VERSCHIEDE-
NEN FUNKTIONS-
BLOECKEN AN

1. MATHEMATIK
2. STATISTIK
3. FREI BESTIMM-
BARER BLOCK
(MIT DEM SIE IHR
SPEZIELLES
PROBLEM MIT
EINEM EINZIGEN
TASTENDRUCK
LOESEN)

ICH HABE
500 PROGRAMM-
SCHRITTE
UND 51 DATEN-
SPEICHER.
DIESE KOENNEN
JEDERZEIT
ERWEITERT
WERDEN AUF
2036 PROGRAMM-
SCHRITTE UND
111 DATEN-
SPEICHER
(= 17 SIMULTANE
GLEICHUNGEN)

PERIPHERIE-
GERAETE?
PLOTTER,
SCHREIBMASCHINE,
MAGNETBAND-
KASSETTE
FUER DATEN
UND/ODER
INSTRUKTIONEN,
KOORDINATEN-
ABTASTER,
MESSINSTRUMENTE,
LOCHKARTEN- UND
LOCHSTREIFEN-
LESER.

SOFTWARE?
PROGRAMME FUER
MATHEMATIK,
STATISTIK,
DYNAMIK,
STATIK
USW.

ICH BIN LEISE,
TRAGBAR,
FLEXIBEL,
PRAKTISCH,
SCHNELL UND
PREISGUENSTIG.

FUER WEITERE
UNTERLAGEN
FUELLEN SIE
EINFACH MEINEN
COUPON AUS
(ODER RUFEN SIE
AN)"

****TRENNEN****

AN
HEWLETT-PACKARD
(SCHWEIZ) AG
ZUERCHERSTR 20
8952 SCHLIEREN-
ZUERICH
TEL (01) 981821
/24

BITTE SENDEN SIE
MIR WEITERE
UNTERLAGEN UEBER
DAS MODELL 10

NAME.....
.....
FIRMA.....
.....
ABTEILUNG.....
.....
ADRESSE.....
.....
.....
TEL.....
200/2
****TRENNEN****

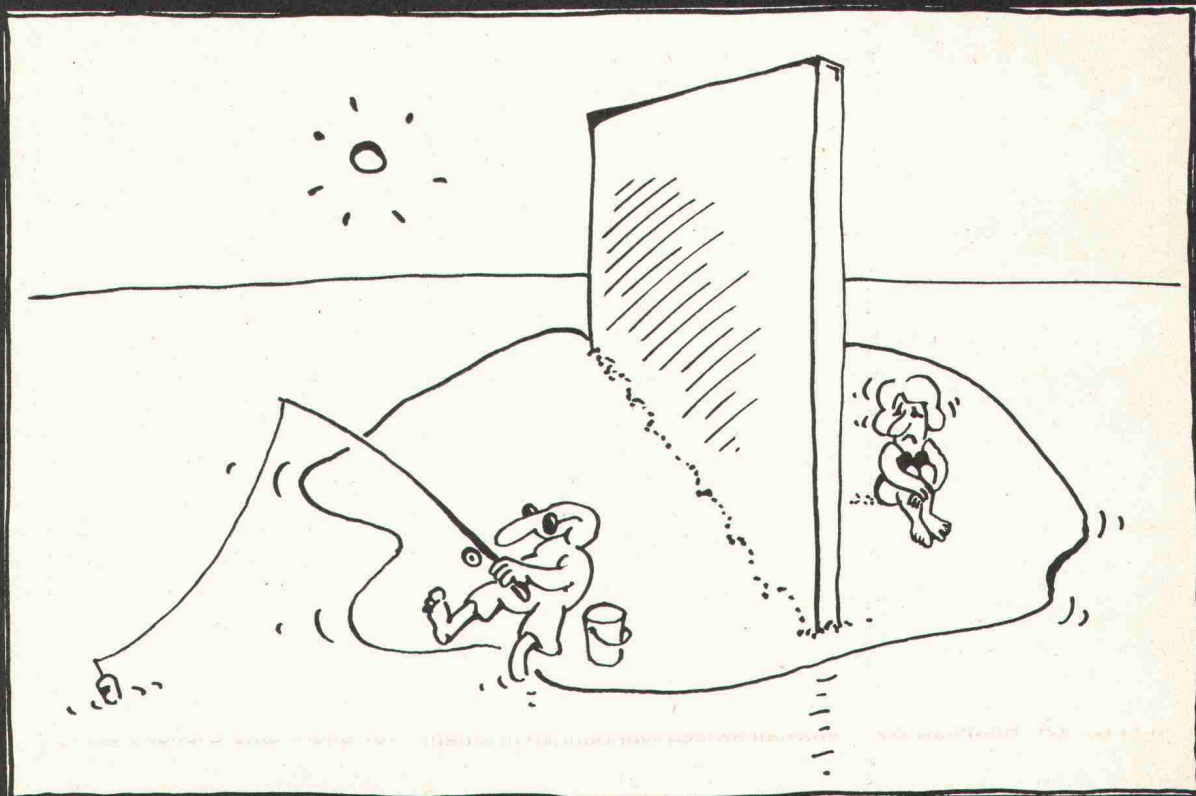
HEWLETT  PACKARD



„Ich - Modell 10 - kann sprechen!“

(Ich habe diesen Streifen in knapp 40 Sekunden „gesprochen“)

Trennwände. Um Räume zu schaffen.



Der Witz liegt in der Mobilität. Daraus ergibt sich der Nutzen, der keinem die Hände bindet.

Cloisall-Trennwände schaffen Räume, wo noch keine sind und wo zusätzlich welche benötigt werden. Jetzt oder in naher Zukunft. Rasch montiert und jederzeit versetzbar können Cloisall-Trennwände nach den Bedürfnissen der Planung und der

Entwicklung ausgerichtet werden. Vollwände, schalldämmend, in verschiedenen Holzfurnieren, mit Kunststoff bezogen oder gestrichen. Oder verglast. Teil- oder ganzverglast. Sogar in verschiedenen Farben.

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation oder lassen Sie sich gleich persönlich beraten.

Cloisall-Trennwände von Keller erobern den Raum.

Technischer Steckbrief: Holzfurniert (Eschen-, Palisander-, Teak-, Ulmen-, Nussbaumholz), mit Kunststoffüberzug oder gestrichen. Kleine Verglasung (ca. 1/3 der Wandfläche), grosse Verglasung (ca. 2/3 der Wandfläche) oder Vollverglasung.

Glasdicke: 5 mm. Kombinationsmöglichkeit der Vorder- und Gegenseite (z.B. Holzfurnier/Kunststoffüberzug). Einbaumöglichkeit von Empfangsschaltern. Deckschienen der einzelnen Wandelemente sichtbar oder versenkt.

Installationen können unsichtbar verlegt werden. Kurze Montagezeit, rationeller Umbau bestehender Cloisall-Wände. Angepasste Schalldämmung. CLOISALL INTERNATIONAL

CLOISALL

SIEGFRIED KELLER AG
ein Unikeller
Unternehmen

Industriestrasse 45
8304 Wallisellen
Telefon 01 933232

19, route de Chavannes
1007 Lausanne
Telefon 021 249429

Allmendstrasse 39
3014 Bern
Telefon 031 426262

keller

"Know-how" mal drei

Das Feuerverzinken ist der Korrosionsschutz par excellence. Die Praxis beweist:

- * eine Zinkauflage hält jahrzehntelang
- * verzinkte Produkte bedürfen keiner Wartung
- * Garantie- + Renovationsarbeiten sind überflüssig
- * der Anwendungsbereich ist nahezu unbeschränkt
- * die Feuerverzinkung ist damit der wirtschaftlichste Korrosionsschutz

Aber: Verzinken und ABZ-Verzinken sind zweierlei

Es gibt in der Schweiz recht zahlreiche Verzinkerien. Aber seinen Partner für Feuerverzinkung sollte man nicht nach dem Telefonbuch auswählen.

Die Firmengruppe Verzinkerei AG Aarberg, Verzinkerei AG Bettwiesen und Zuberbühler AG, Pfäffikon SZ, ist Experte auf allen Gebieten des Korrosionsschutzes. Ihr Hauptarbeitsgebiet ist das Feuerverzinken, und auf diesem Gebiet nimmt die Gruppe eine Führungsposition ein.

* Die Verzinkerei AG Aarberg verfügt über besonders grosse Verzinkungsbäder (z.B. das grösste elektrisch beheizte Zinkbad Euro-

pas, Länge 15 100, Breite 1 600, Tiefe 2 100 mm), in denen auch speziell grosse Werkstücke in einem Tauchgang verzinkt werden können. Eine hochmoderne Kleinteilanlage wird bald das rationelle Verzinken aller Werkstücke geringer und winzigster Dimensionen ermöglichen.

* Die Verzinkerei AG Bettwiesen befasst sich – neben dem Feuerverzinken – mit galvanischer Metallveredelung, Spritzmetallisierung,

Korrosionsschutzanstrichen und Sandstrahlreinigung.

* Die Zuberbühler AG Pfäffikon SZ arbeitet mit neuesten Anlagen für Farbenanstriche und ist vor allem auf mobile Korrosionsschutzarbeiten spezialisiert.

Die Firmengruppe ABZ ermöglicht damit optimale Lösungen für jedes Korrosionsschutzproblem.

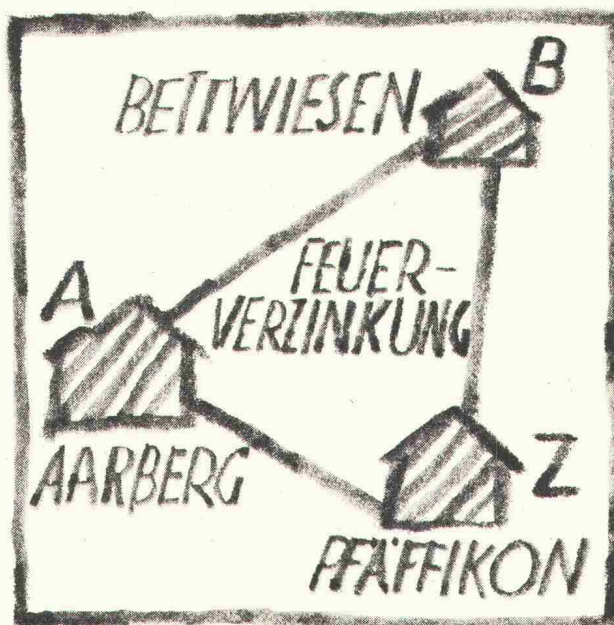
A propos Leistung: Das Produktionsvolumen der drei Werke liegt bei mehr als 200 t pro Tag.

Kundendienst gross geschrieben

Mit dem Know-how, mit modernen Methoden und

leistungsfähigen Anlagen allein ist es nicht getan: Korrosionsschutz ist vor allem eine Dienstleistung. Darum legen wir besonderes Gewicht auf kundengerechten Service.

- * eigene Geleiseanschlüsse
- * perman. Abhol- + Zubringerdienst
- * Lagerplätze für das Material unserer Kunden tot. über 100 000 m²
- * komplett eingerichtete Werkplätze für Schweiss- und Montagearbeiten unserer Auftraggeber



Verzinkerei AG
Aarberg BE

☎ 032 82 23 85, Telex 34263 ZNVA CH



Verzinkerei AG
Bettwiesen TG

☎ 073 22 21 44, Telex 77383 ZNVB CH



Zuberbühler AG
Pfäffikon SZ

☎ 055 5 49 63

- ☐ Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre «Feuer + Zink».
- ☐ Ich habe ein Korrosionsschutzproblem und bitte um unverbindliche Beratung. Rufen Sie mich umgehend an.

Name: _____

Firma: _____

PLZ + Ort: _____

Telefon: _____

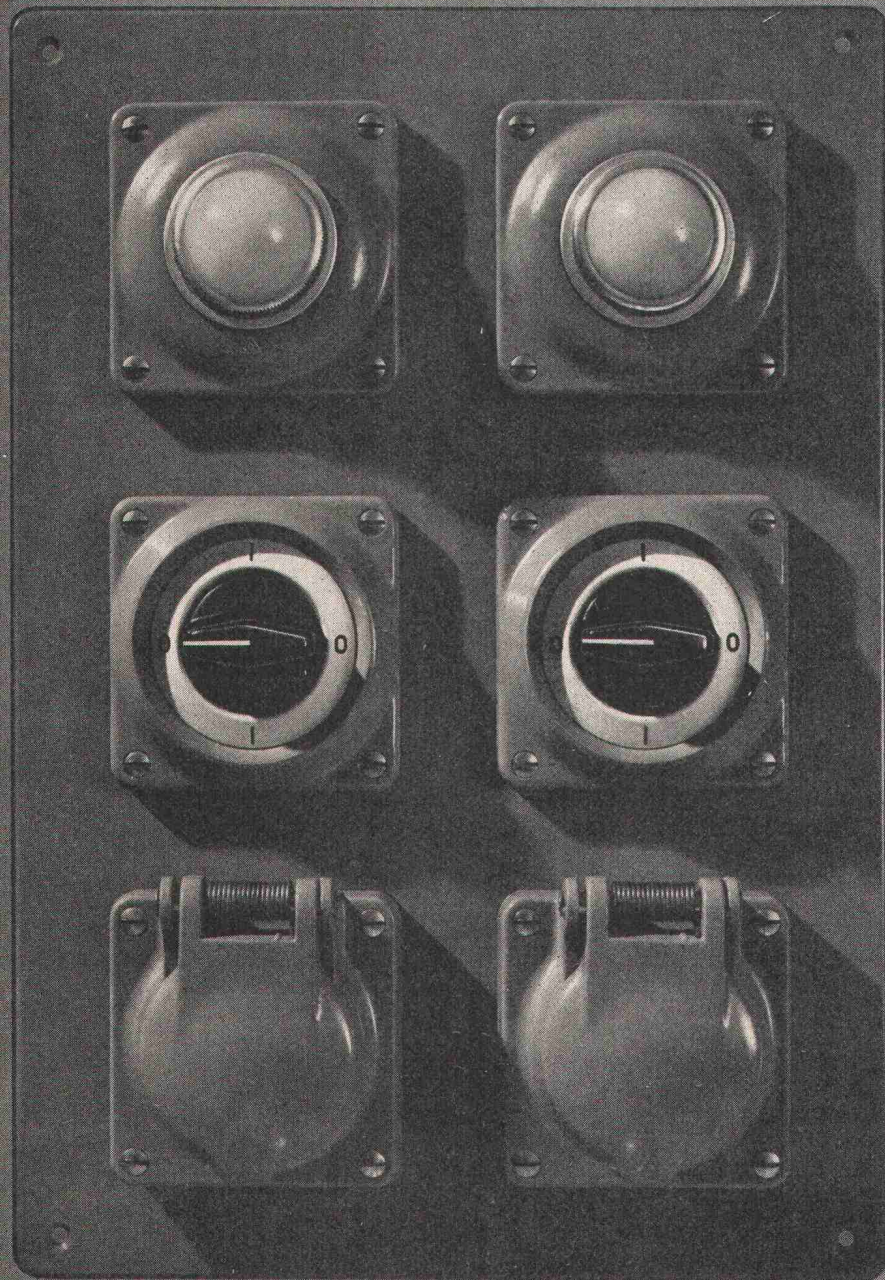
COUPON

rh 17.4.1a

**Spritzwassersichere
Feller-Kombinationen für Industrie
und Gewerbe**



Feller



Unsere frontseitig spritzwassersicheren Schalter, Steckdosen, Druckkontakte und Signallampen lassen sich besonders leicht und speditiv in Apparate, Maschinen und Schalttafeln einbauen. Auf Wunsch bauen wir solche Kombinationen auch nach Ihren individuellen Bedürfnissen.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 821611

HOUGH

Ihre nächste
Pneuladeschaufel

Ulrich Rohrer-Marti AG
3052 Zollikofen BE, Tel. 031 / 57 11 57

8105 Regensdorf ZH, Tel. 01 / 71 11 55
1844 Villeneuve VD, Tel. 021 / 60 22 22
6532 Castione TI, Tel. 093 / 2 54 35


Neu: Modell H-65 C, Schallgedämpft



ROLL-S

Der kaltverwundene Rippenstahl III b
für den Stahlbetonbau.

SCHWEISSBAR
ohne Festigkeitseinbusse



Streckgrenze	min. 5000 kg/cm ²	Mittelwert	5400 kg/cm ²
Zugfestigkeit	min. 5600 kg/cm ²	Mittelwert	6300 kg/cm ²
Bruchdehnung	min. 13 %	Mittelwert	16 %
Biegeeigenschaften und Sprödbrechtsicherheit			
Haft- und Verankerungsvermögen			

vorzüglich

hervorragend

ROLL-S für hakenlose
Bauweise.

Noch wirtschaftlicher bauen
Noch sicherer bauen mit

ROLL-S

VON ROLL

VON ROLL AG. Departement Stahlprodukte, 4563 Gerlafingen

790

MENZI BAGGER MUCK 3000

Der kleine Mann, der alles kann

jetzt in drei Typen lieferbar



MENZI BAGGER MUCK 3000 EH

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit **vollhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %, die Hangausrüstung ist vom Führersitz aus bedienbar. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 20-20 (127/52 cm), Gewicht 4200 kg, Garantie 2 Jahre.

MENZI BAGGER MUCK 3000 EM

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit **halbhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 20-20 (127/52 cm). Gewicht 3800 kg, Garantie 2 Jahre.

MENZI BAGGER MUCK 3000 M

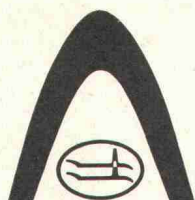
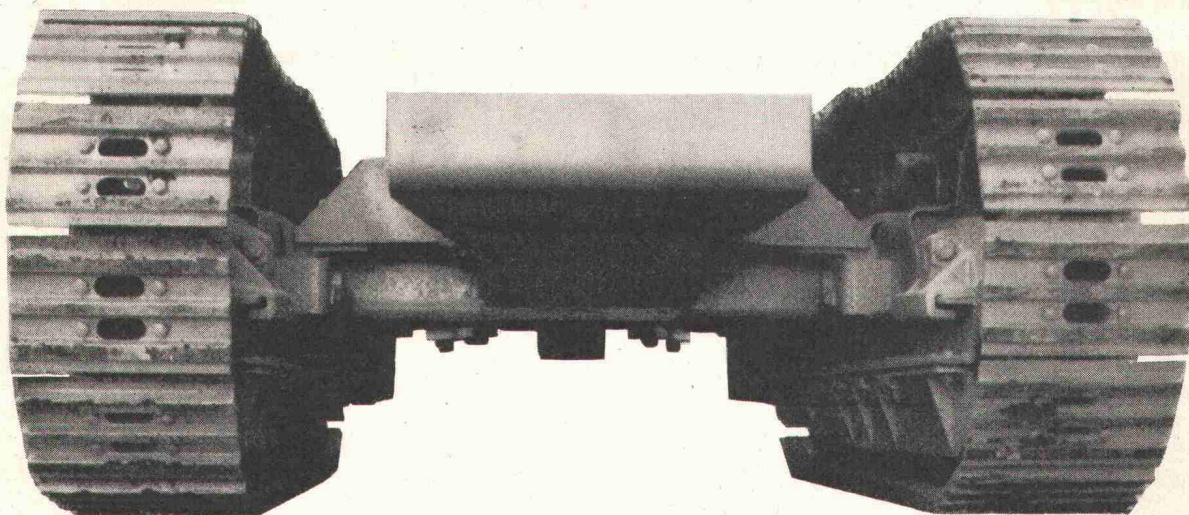
mit **halbhydraulisch** verstellbarer Hangausrüstung (Füsse **und** Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %. HATZ Motor 40 PS, Bereifung 12,5-18 (97/33 cm), Gewicht 3400 kg, Garantie 2 Jahre.

ERNST MENZI AG Maschinenfabrik
9443 WIDNAU SG Telefon 071/72 26 26

Verkauf für die Kantone Basel (Stadt und Land), Bern, Freiburg, Genf, Neuenburg, Solothurn, Waadt und Wallis:

Ulrich Rohrer-Marti AG, 3052 Zollikofen BE
1844 Villeneuve VD

Telefon 031 / 57 11 57
Telefon 021 / 60 22 22



Fahrwerkteile
Fahrwerkunterwagen
Original Rheinstahl-Schmiedetechnik

Zeremeda AG 8810 Horgen
Telephon 051 82 29 74

zeremeda



Kanalisations- rohre aus Kunststoff

säurebeständiger
wirtschaftlicher
absolut dicht

Ø 110 mm
125 mm
160 mm
200 mm
250 mm
315 mm
400 mm

weitere
Dimensionen
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt

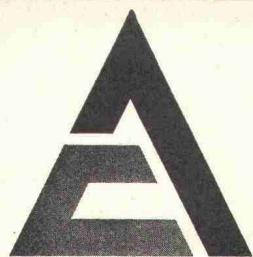
KALIDUR - Rohre aus Hart-PVC

weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegel-
glatte Innen- und Aussenflächen, korrosionsbeständig, wirt-
schaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Trans-
portkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Ver-
schlammung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strö-
mungseigenschaften.



Fabrikant:

Emil Keller AG 9220 Bischofszell
Platten- u. Kunststoffwerk Tel. 071 / 81 16 91



ALLIS-CHALMERS

Leistungsfähige und für moderne,
rationelle Erdbewegung bewährte

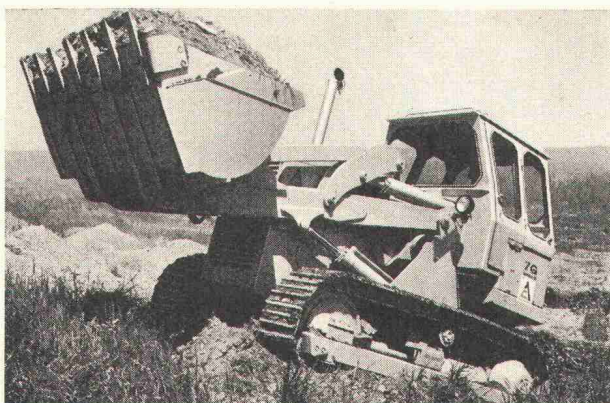
Baumaschinen



Allis-Chalmers

Bulldozer

Modell	Motor max. PS	Dozer- Blatt/m	Gewicht Tonnen
652/653	59	2,36	5,3
HD- 6 EP	104	2,43	7,9
HD-11 B	240	2,99	13,4
HD-16 B	250	3,67	21,4
HD-21 B	385	4,26	28,6
HD-41	635	6,10	58,0



Allis-Chalmers

Raupenlader

Modell	Motor max. PS	Schaufel- inhalt/l	Gewicht Tonnen
655	59	800	6,8
6 G	104	1150	10,5
7 G Serie B	192	1530	13,7
12 G Serie B	240	2100	21,5



Allis-Chalmers

Radlader

Modell	Motor max. PS	Schaufel- inhalt/l	Gewicht Tonnen
345	83	1000	6,3
545	135	1350	8,4
545 H	135	1530	9,5
645	192	2100	12,1
745	240	3050	17
745 H	240	3450	18,6

Alle Modelle mit 90° Knicklenkung (Mod. 345: 80°)

Generalvertretung — Ersatzteillager — Reparaturdienst mit Werkstatt- und Schnellservice-Wagen
Eigene Reparaturwerkstätten mit Geleiseanschluss

MAVEG AG/SA LYSS

Industriering 11, 3250 LYSS

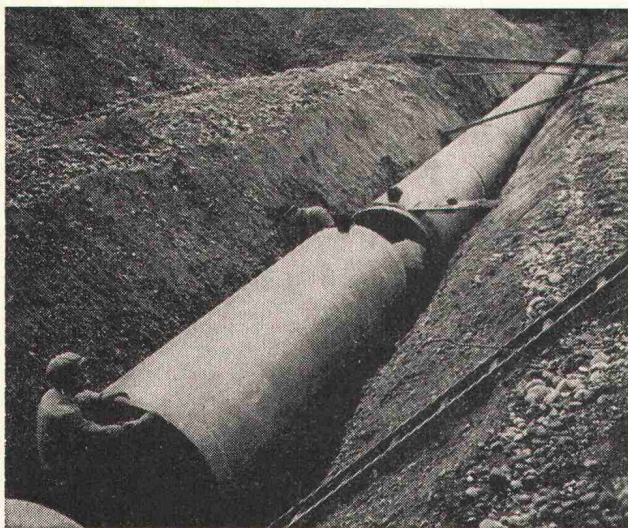
Telefon 032 / 84 42 42

ARMAVER

ARMAVER

ARMAVER

ARMAVER bietet mehr!



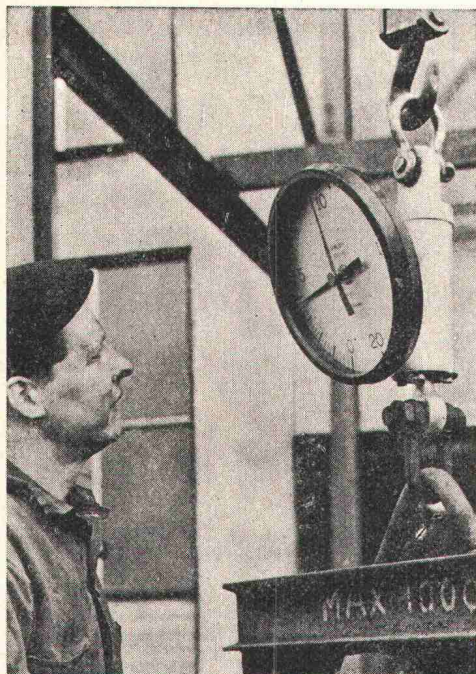
Kanalisation \varnothing 125 cm in Schönenwerd

**Rohre aus glas-
faserverstärktem
Kunststoff**

\varnothing 40–150 cm

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG
Badenstrasse 25 4000 Basel

Abt. Kunststoff
061 / 33 23 29



PIAB-Kranwaagen

- Messgenauigkeit $\pm 0,6 \%$
- stossunempfindlich
- genaues Ablesen durch Skalen-
uhr (\varnothing 285 mm)
- gegen plötzliche Belastung
und Entlastung gesichert
- kleinste Abmessungen und
geringes Gewicht

für Höchstlasten 0,5 t bis 50 t



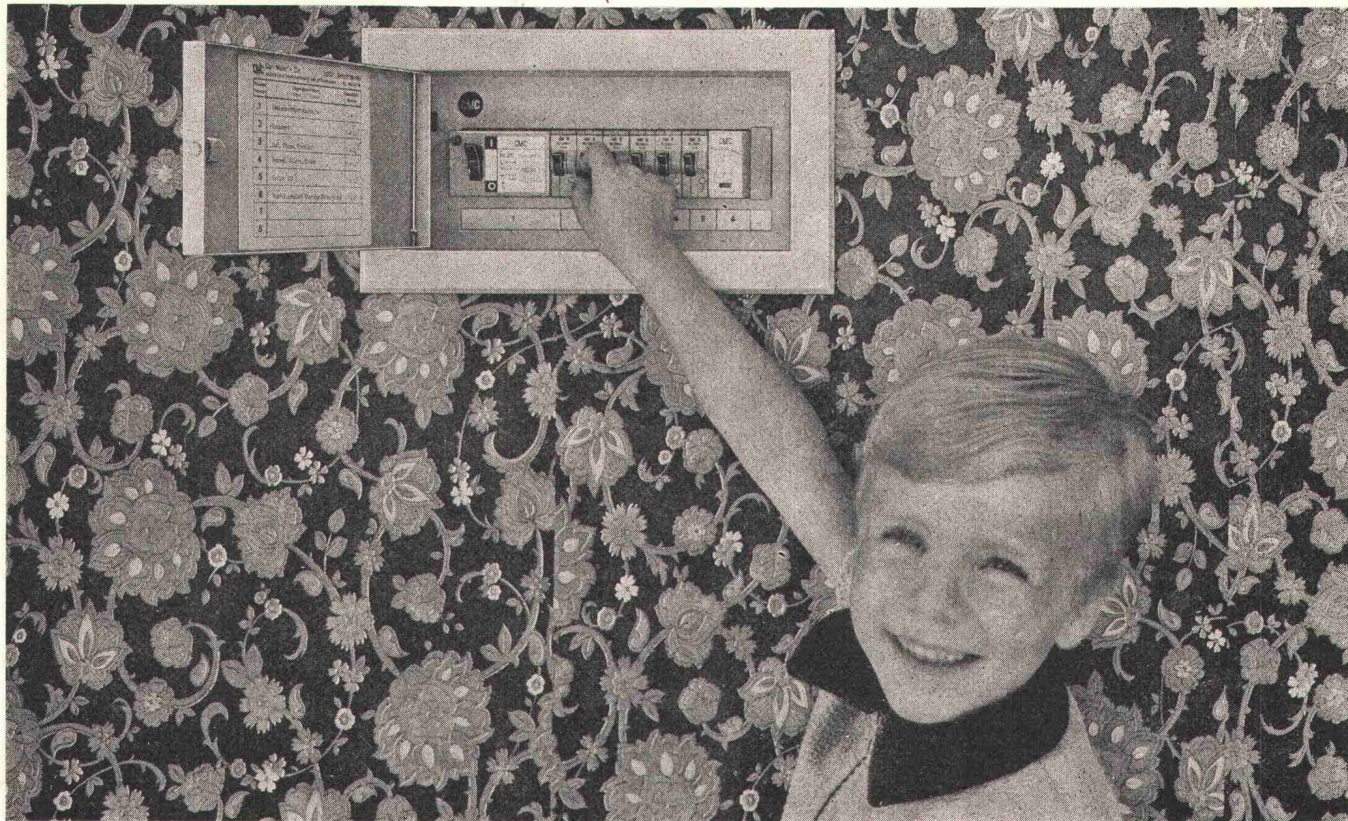
Walter Meier **WERKZEUGMASCHINEN AG**

8024 Zürich Mühlebachstrasse 11-15
Telefon 051/34 54 00

Zukunft mit CMC

Wohn- und Kleinverteiler

An unsern Wohnverteilern können Kinder unbesorgt hantieren. Es kann nichts passieren. Das zu wissen ist auch für den verantwortlichen Installateur wichtig. Warum? ...



.... weil unsere Wohnverteiler «sonderisoliert» und mit Pico-maten und Fehlerstromschutzschaltern ausgerüstet sind. In unserem Pronto-Shop (Tel. 053/ 81666 int. 269) werden Kleinverteiler nach Wunsch fertig bestückt. Alle Apparate, auch Treppenlichtautomaten, Schütze, Schrittschalter usw. sind im DIN-Kappenmass und im «rafix»-System aufgeschnappt. Unsere Verteiler erhalten Sie auch im Elektrogrosshandel. Verlangen Sie die Listen L 20/21.

CMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053-81666

Dachterrassen würden esser's Gully wählen!

Problemlose Sicherheit für das wirksame Entwässern von Flachdächern, Balkonen, Loggien und Terrassen.

Tausendfältig bewährte Bauelemente, die schon heute den Anforderungen von morgen genügen.

Die im Baukastensystem entwickelten Gullys machen echte Problemlösungen möglich.

esser's Gully: mit wenigen genormten Teilen beste Gewähr für fehlerfreie, praxisgerechte Montage mit wenigen Handgriffen.

Kein Werkzeug notwendig: bohren, nieten, löten, verschrauben entfallen dank durchdachter Konstruktion.

esser's Gully werden selbstverständlich komplett, baustellengerecht verpackt, abgeliefert.

Flexible Verbindung von Dachhaut und Gully.

In acht Stufen verstellbare Balkon- und Terrassen-Gullys, die erlauben, die Siebrostebene jeder Beschichtungshöhe anzupassen.

Einfach die ideale Lösung für Entwässerungen. Nicht teurer, aber besser – und, natürlich von der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Abwasserinstallationen geprüft.

esser's Gullys:

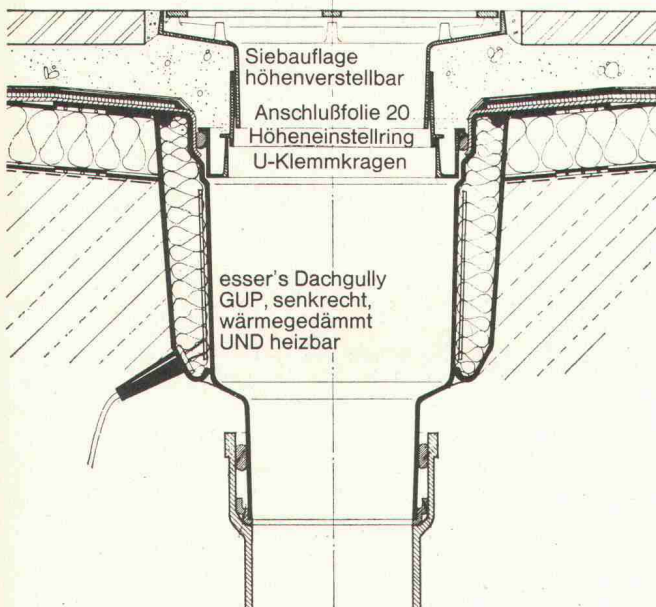
Dachgullys aus Kunststoff

Dachgullys aus Kunststoff mit Wärmedämmung

**Dachgullys aus Kunststoff
mit Wärmedämmung und Heizung (SEV-geprüft)**

Balkongullys aus bituminiertem Aluminium

Einbaubeispiel für Dachterrassen



Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich
Allmendstrasse 5-7
Telefon 01 25 79 80

Baustoffwerk AG Surava

Büro Davos, Park 19

7270 Davos-Platz, Telefon 083 / 3 71 17

Büro Chur, Oberalpstrasse 2

7000 Chur, Telefon 081 / 24 13 61

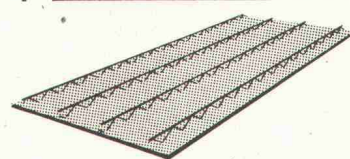
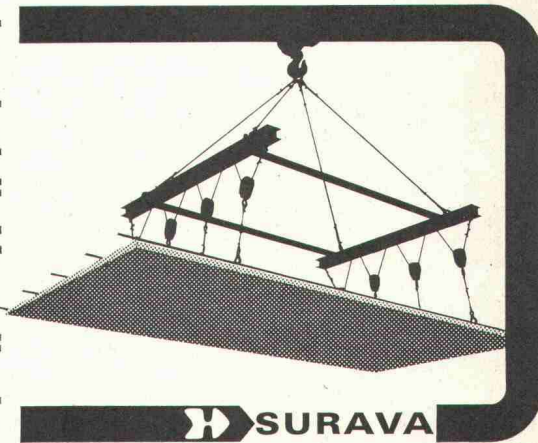
Werk Surava 7499 Surava, Telefon 081 / 71 12 27



KEIN

* schalen
armieren
verputzen

das sind die Vorteile der



PLATTENDECKE

Die SURAVA-Plattendecke ist eine Stahlbetonmassivdecke. Sie besteht aus grossformatigen, 4,5 cm dicken, für die volle Tragfähigkeit bewehrten Fertigteilplatten, die nach dem Verlegen mit Ortbeton ergänzt werden. In dieser Form verbindet die SURAVA-Plattendecke die Vorteile des Fertigteilbaues mit den Vorzügen der konventionell geschalteten Ortbetonplatte.

BAUSTOFFWERK AG SURAVA

DETECTRON- COVERMETER

Such- und Prüfgeräte

1. Lokalisieren von elektrischen Leitungen hinter einer Wand
2. Auffinden von Schieberkastendeckeln oder Leitungen im Boden und feststellen der Tiefe
3. Auffinden und feststellen der Tiefe von Armierungseisen
4. Kontrollieren von Isolationen an Leitungen, Rohren, Tanks, Schutzanstrichen
5. Auffinden von Leckstellen an Druckleitungen
6. Feststellen von Stromverlust bzw. Isolationsfehlern usw.



Generalvertretung

INTRAVEND AG Schweiz
Postfach 8048 Zürich Telex 54 289
Tel. 051 62 88 22

Gradall® Mehrzweck-Teleskopbagger



Bereits 300 Gradall im Einsatz in der Schweiz !

Der Gradall ist eine vielseitig einsetzbare Baumaschine für Spezialarbeiten die sonst kaum bewältigt werden, oder nur durch kostspielige Handarbeit ausgeführt werden können.

Ein Gradall erspart Ihnen eine ganze Equipe von Hilfsarbeitern. Die teure Handarbeit fällt dank der präzisen Steuerung des Gradall vollständig weg.

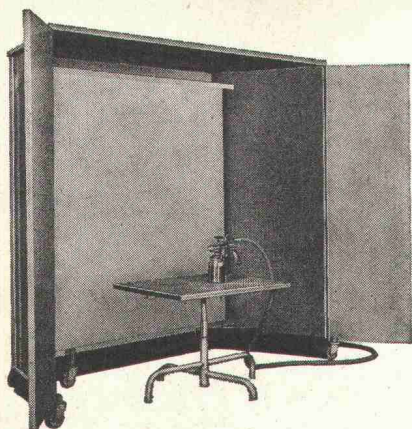
Schnell auswechselbare Werkzeuge ergeben eine optimale Ausnützung auf Ihrer Baustelle.

Die Gradall-Reihe umfasst 3 verschiedene Größen: G 600, G 800, G 1000, mit Pneu- oder Raupenfahwerk, vom Mehrzweckgerät bis zum Hochleistungsbagger.

Charles **Keller**

Baumaschinen

8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051-93 39 33
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021-76 13 91



Fröhlich – Spritzkabinen garantieren die billigsten Betriebsstunden.

Leistungsstarke Anlagen für die Absaugung von:

Dämpfen Gerüchen Farbnebel

Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Fröhlich – Spritzkabinen- und Gerätebau
5524 Niederwil AG, Tel. 057 / 6 57 57

In- und ausländische Patente

DWL Dach- und Wandlüfter

sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert; der Antrieb durch Scheibenanker-motor erlaubt die stufenlose Anpassung an sämtliche erforderliche Betriebspunkte. DWL-Dach- & Wandventilatoren sind wartungsfrei, witterungsbeständig, wirtschaftlich und preisgünstig.

TRION AG
8032 ZÜRICH

TRION
airtechnic

Industrie Gleitbaugesellschaft **AHL AG**
ZUG

Spezialunternehmen für Gleitschalungen
Oberleh 2 6300 Zug Baubüro: 01 / 90 80 44



Silobauten aller Art
Wände von Hochhäusern
Gebäudekerne
Tiefschächte
Hochregallager
Wasserbehälter
Brückenpfeiler
Schornsteine
Fernsehtürme

} senkrecht + konisch

Wir führten in über 30 Ländern der Welt bisher 6'847'000 m² Betonflächen in Gleitschalung aus

Vorteile:

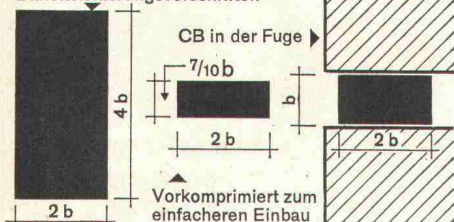
- Sehr preiswert
- Kürzeste Bauzeit
- Auf- und Abbau und Gleiten der Schalung erfolgt durch unsere Spezialisten

Ausführung nur für Bauunternehmungen

Gebäudekerne wirtschaftlich ab 5 Geschosse

compriband V

Originalgrösse gemäss Dimensionierungsvorschriften



Jetzt einfacher, sicherer und schneller

dichten von bestehenden Fugen. Vor dem Einbau in eine bestehende Fuge musste COMPRI-BAND bisher immer komprimiert werden. Dieser Arbeitsgang entfällt nun, da COMPRI-BAND jetzt vorkomprimiert bezogen werden kann. Daraus ergeben sich folgende Vorteile. Einfacher, weil für den Einbau keine Hilfsmittel notwendig sind. Sicherer, weil Verlegungsfehler praktisch ausgeschlossen sind. Schneller, weil COMPRI-BAND V bei kleineren Querschnitten direkt

ab der Rolle, bei grösseren Querschnitten aus der Vakuumpackung in die Fuge eingelegt werden kann. COMPRI-BAND V findet gleichfalls beim Einbau während der Montage Verwendung.

Generalvertretung, Beratung und Verkauf
ROGER FREY dipl. Ing. ETH
8002 Zürich
Beethovenstrasse 47, Telefon 051 362544

vorkomprimiert

...die richtigen Maschinen
für Ihren Betrieb

Z Zettelmeyer

Radlader und Walzen



Radlader Europ L 500
Motor: 35 SAE-PS
Schaufeln: 0,4–0,85 m³
Gewicht: 4350 kg



Radlader Europ L 800
Motor: 80 SAE-PS
Schaufeln: 0,8–1,3 m³
Gewicht: 5800 kg



Radlader Europ L 1000
Motor: 120 SAE-PS
Schaufeln: 1,1–1,8 m³
Gewicht: 7800 kg



Radlader Europ L 1500
Motor: 139 SAE-PS
Schaufeln: 1,3–2,5 m³
Gewicht: 10200 kg



Radlader Europ L 2000
Motor: 215 SAE-PS
Schaufeln: 2,0–3,8 m³
Gewicht: 14100 kg



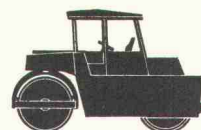
Radlader Europ KL 30
Motor: 240 SAE-PS
Schaufeln: 2,5–4,8 m³
Gewicht: 17200 kg



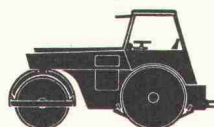
Vibrations-Tandemwalze VT L
Statisches Gewicht: 2,0 t
Arbeitsbreite: 1000 mm



Vibrations-Tandemwalze VT M
Statisches Gewicht: 4,9 t
Arbeitsbreite: 1200 mm



Vibrations-Tandemwalze VT 7
Statisches Gewicht: 7,3 t
Arbeitsbreite: 1300 mm



Statische Dreiradwalzen Europ S
Gewichte: 8–10–12 t
Arbeitsbreiten: 1900 mm



Vibrations-Anhängewalze VA 3
Statisches Gewicht: 3,3 t
Arbeitsbreite: 2080 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA M
Statische Gewichte: 5,0–6,6 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm



Vibrations-Anhängewalzen VA S
Statische Gewichte: 8,5–10,5 t
Arbeitsbreiten: 2100 mm

**Verkauf,
Beratung und
Service durch**

KRAN + BAUMASCHINEN AG



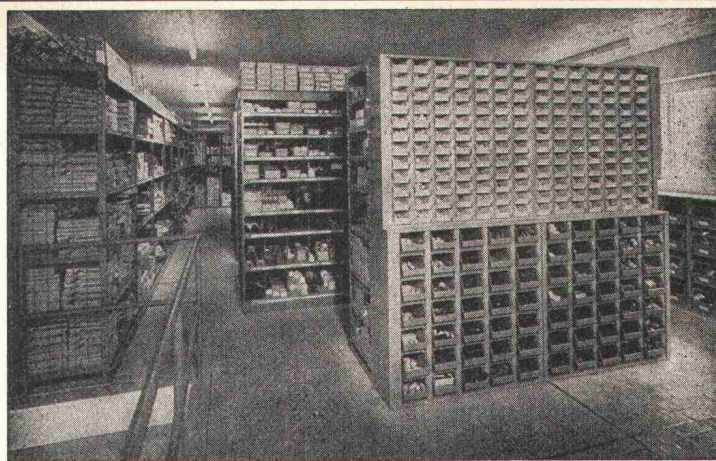
8902 URDORF-ZÜRICH
POSTFACH
SCHÜTZENSTRASSE
TELEFON 051/98 22 41

Kombinierte Magazinanlagen rationellste Lagerhaltung

Unsere individuellen Mehrzweck-Gitter- oder Tab-largestelle, kombiniert mit Sichtlagerkasten, Klein-teil- oder Werkzeugschränken genügen verwöhnte-sten Ansprüchen.



SUNEX AG, 5430 Wettingen
Metallbau
Telefon 056 / 6 15 50

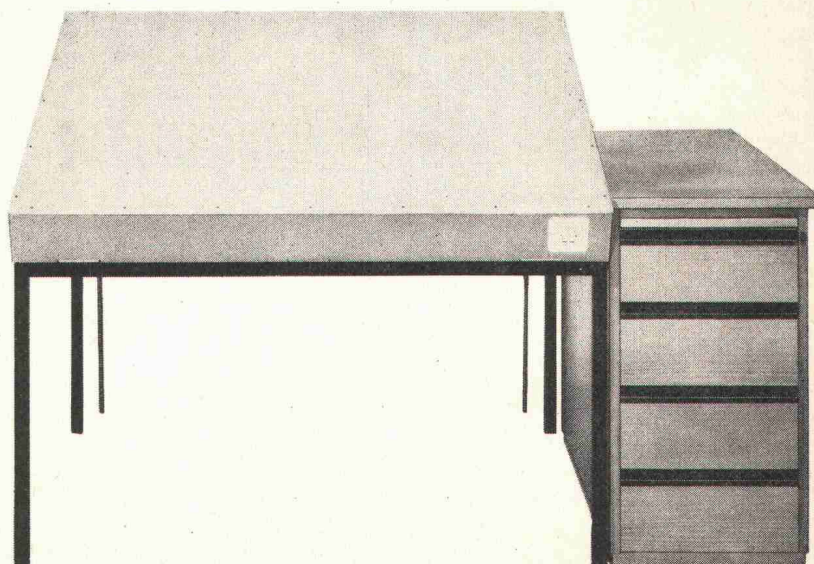


Leuchttische die bieten, was Spezialisten verlangen

Techniker, Geometer, Architekten und Graphiker sind begeistert von unseren modernen Leuchttischen:

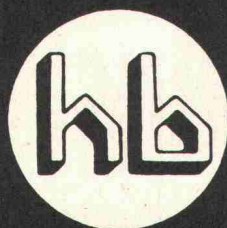
- Leuchtfläche mit weisser, opaktrans-parenter Glasplatte von 130 x 90 cm voll ausgeleuchtet
- fest horizontal oder stufenlos schräg-stellbar
- Ausrüstung mit 2 Kippschaltern oder stufenlosem Reguliergerät
- Tischhöhe 78 cm, mit speziellem Ver-längerungsstück auch 90 cm lieferbar
- Ergänzungsmöglichkeit mit Schub-ladenkörper in Buche hell, Stahl hellgrau oder Kunststoff hellgrau, «Eiche» und «Nussbaum»

Verlangen Sie doch bitte sofort den ausführlichen Spezialprospekt!



GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1, Seilergraben 61, Ausstellung Tel. 01/32 57 88-89
8902 Urdorf b. Zürich, Büro, Lager, Versand Tel. 01/98 76 67-68



WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG BERN

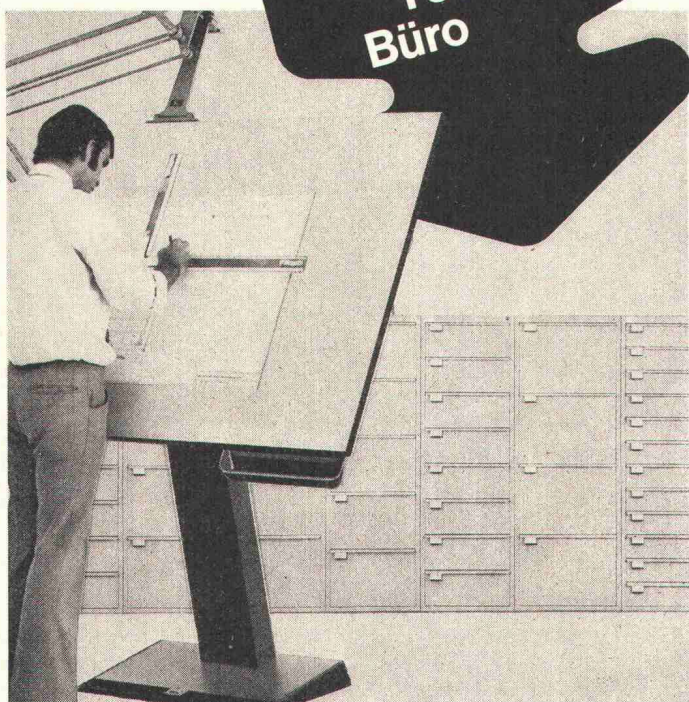
SION

LUGANO

ILANZ

BAUER

Registratur-
Schränke
für das
Technische
Büro



Wir empfehlen Ihnen ausgerechnet BAUER Registraturschränke, weil wir Ihnen damit vom Besten in Bezug auf Konstruktion, Materialwahl, Verarbeitung und Design bieten können.

Verlangen Sie mit untenstehendem Gutschein den 36seitigen Katalog mit genauen technischen Beschreibungen, Preisen und Abbildung aller Modelle.

Gutschein

Racher

Marktgasse 12, 8025 Zürich
Telefon 01/47 92 11

Einsenden an Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich.
Senden Sie mir kostenlos den 36seitigen Prospekt für BAUER Registraturschränke für Technische Büros.

Firma: _____
zu Händen von: _____
Strasse + Nr.: _____
PLZ + Ort: _____ Telefon: _____

KITTLOSE INDUSTRIE- VERGLASUN- GEN SYSTEM KULLY



KITTLOSE INDUSTRIE- VERGLASUN- GEN SYSTEM KULLY

A.Kully AG

Kittlose Industrieverglasungen
Velux-Dachflächenfenster
Bau- und Ventilationsspenglerei



4632 Trimbach, Telefon 062 21 39 01

Die zuverlässigen Gilbarco- Tanksäulen für Wagenparkbesitzer

Rasch einfüllen, rasch ablesen, rasch wegfahren — das können Sie mit den amtlich geeichten Gilbarco-Tanksäulen für Benzin und Dieselöl. Modelle für 35 bis 80 Minutenliter. Mit halb- oder voll-automatischer Null-Rückstellung, auf Wunsch mit elektronischen Nebenzählwerk-Anlagen.

Ferner umfasst unser Verkaufsprogramm:
Benzinsäulen für Servicestationen, Garageeinrichtungen, Schmieranlagen und Kompressoren, Hebebühnen, Brodie-Durchlaufzähler und OPW-Schnellkuppungen sowie Schwenkarme.

Und hinter jeder Gilbarco-Säule steht der sprichwörtlich zuverlässige Gilbarco-Kundendienst. Das ist eine zusätzliche Gilbarco-Garantie!

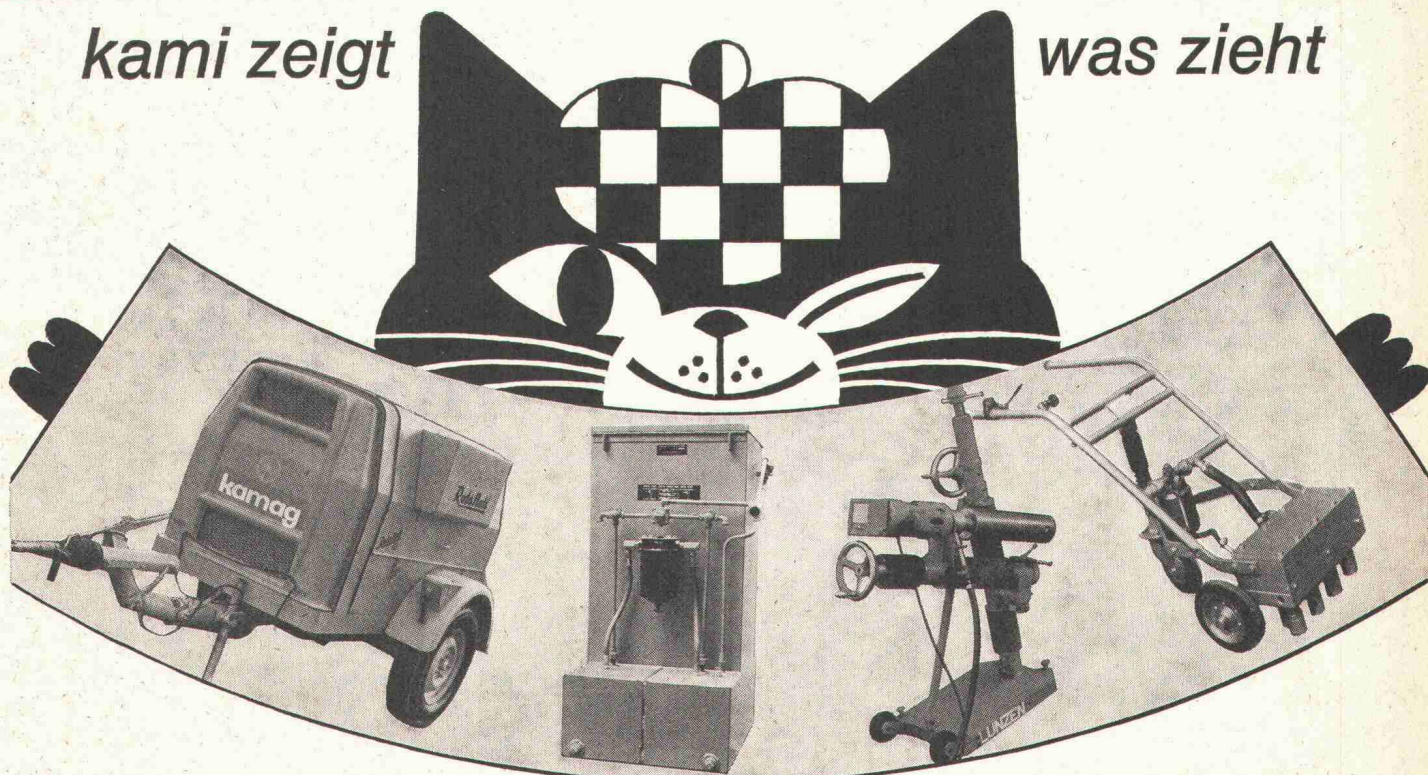


Gilbarco

Gilbarco AG, Garageeinrichtungen und Oelfeuerungen
8045 Zürich, Töpferstrasse 26, Telephon 01 / 35 45 25

kami zeigt

was zieht



FLOTTMANN — seit über 100 Jahren bekannt für Kompressoren und Pressluftwerkzeuge. Hier der neue Rotationsverdichter.

NORTECH — ein robuster, unentbehrlicher und kostensparender Pressluftwerkzeug-Reiniger.

LUNZEN — Kernbohrgeräte arbeiten wirtschaftlich und präzise. Unser vollständig ausgerüsteter Anhänger ist überall rasch zur Stelle.

SCHÜTTE — Oberflächen-Bearbeitungsmaschinen: Beton-Aufrauheräte, Beton- und Bodenfräsen, Beton- und Asphalt-Fugenschneider.

Kamag

Beratung, Verkauf, Service
kamag, 8952 Schlieren-Zürich
Zürcherstrasse 137, Tel. 01/98 92 88

K 10 B

**Auf Dicht
kann man
bauen.**



Dicht AG Unternehmung für Bohrungen und Foundationen
St. Gallen, Luzern, Bern, Zürich